

ИСТОРИКО-КУЛЬТУРНОЕ НАСЛЕДИЕ ХАКАСИИ

Материалы Международной научной конференции,
посвященной 85-летию со дня рождения
доктора исторических наук, археолога
Якова Ивановича Сунчугашева
(г. Абакан, 20–21 октября 2011 г.)



УДК 94+811.51(063)

ББК 63.3+80я431

И89

*Печатается по рекомендации Ученого совета
Института гуманитарных исследований и по решению
Редакционно-издательского совета ФГБОУ ВПО «Хакасский
государственный университет им. Н. Ф. Катанова»*

Редакционная коллегия: **И. К. Кидиекова**, канд. ист. наук (отв. ред.);
А. Д. Каксин, д-р филол. наук;
М. Д. Чертыкова, канд. филол. наук.

И89 **Историко-культурное наследие Хакасии:** материалы Международной научной конференции, посвященной 85-летию со дня рождения доктора исторических наук, археолога Якова Ивановича Сунчугашева (г. Абакан, 20–21 октября 2011 г.) /отв. ред. И. К. Кидиекова. – Абакан: Издательство ФГБОУ ВПО «Хакасский государственный университет им. Н. Ф. Катанова», 2011. – 276 с.

ISBN 978-5-7810-0807-0

Статьи сборника посвящены результатам исследований истории, языков и культур Хакасии в XIX–XX вв. Освещаются также актуальные проблемы сохранения памятников истории и культуры Хакасии, проблемы изучения древних и современных языков на территории Хакасии и соседних регионов. Ряд авторов рассматривают вопросы взаимоотношений Хакасии и тюркского мира, современного проявления идеи пантюркизма.



ISBN 978-5-7810-0807-0

© ФГБОУ ВПО «Хакасский государственный университет им. Н. Ф. Катанова», 2011

© Институт гуманитарных исследований, 2011

10. Угдыжеков, В. Синің үчүн // Угдыжеков В. Изен, төрөсн чирім. – Абакан: Хызылчардағы книга идательствозының Хакасиядағы пөлии. – С. 22.
11. Стихотворение не было опубликовано. Предоставлено нам дочерью поэта – Варварой Викторовной Копия стихотворения хранится в Рукописном фонде ХакНИИЯЛИ: д. 1835 л-5 оп. 2.
12. Угдыжеков, В. Синің не харахтарың... // Угдыжеков В. Изен, төрөсн чирім! – Абакан: Хызылчардағы книга идательствозының Хакасиядағы пөлии. – С. 14.
13. Угдыжеков, В. Улуғ Хем // Угдыжеков В. Изен, төрөсн чирім! – Абакан: Хызылчардағы книга идательствозының Хакасиядағы пөлии. – С. 35.
14. Угдыжеков, В. Пораанға хаптырған пүр нимеспін // Угдыжеков В. Изен, төрөсн чирім! – Абакан: Хызылчардағы книга идательствозының Хакасиядағы пөлии. – С. 33.
15. Угдыжеков, В. Іценің күзі / В. Угдыжеков // Изен, төрөсн чирім! – Абакан: Хызылчардағы книга идательствозының Хакасиядағы пөлии. – С. 48.
16. Там же. – С. 50.

© Майнагашева Н. С., 2011

А. А. Чертыкова

ТВОРЧЕСТВО И. М. ШТЫГАСHEВА В КОНТЕКСТЕ ХАКАССКО-АЛТАЙСКИХ ЛИТЕРАТУРНЫХ СВЯЗЕЙ И ГЕНЕЗИСА ПИСЬМЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ ХАКАСИИ

Первые ростки современной письменности, литературного языка и письменной национальной литературы Хакасии появились до Октябрьской революции. Так называемый эмбриональный период её развития связан с возникновением творчества Ивана Матвеевича Штыгашева (1861-1915), замечательного самородка, талантливого публициста и лингвиста, владевшего шорским, сагайским и алтайскими наречиями тюркского языка. С этого имени следует начинать и отсчёт становления хакасско-алтайских литературных взаимосвязей двух народов Южной Сибири дооктябрьского периода.

Если придерживаться периодизации тюркоязычных литератур Сибири, предложенной алтайским литературоведом Киндиковой Н. М. [Киндикова 2003: 192], то непосредственно связующие контакты развития взаимоотношений двух народов начали устанавливаться с III периода. Особенности дореволюционной литературы: во-первых, во второй половине XIX – начале XX века созданы первые образцы лирической поэзии; во-вторых, своеобразие этого периода в том, что алтайцы М. В. Чевалков, Г. И. Чорос-Гуркин, шорец (хакас) И. М. Штыгашев творили на двуязычной основе – на родном и русском языках. Это говорит о том, что с истоков национальные литературы создавались уже на двух языках. Билингвизм был характерен литературе и письменной культуре изначально. В-третьих, их творчество отличается богатством жанрового разнообразия; лиро-эпические жанры сменялись дидактической поэзией, автобиографические повести и путевые очерки существовали наряду с эпистолярным

жанром и со стихотворением в прозе и т. д. И последнее, их литературное наследие одновременно принадлежало алтайцам, хакасам, шорцам.

Сегодня личность И. М. Штыгашева, шорского священника – миссионера, просветителя и переводчика, прекрасно владевшего русским литературным языком хорошо известно на Алтае, Горной Шории, становится известным в Хакасии. Он оставил заметный след в истории этих национальных литератур. Первые сведения о Штыгашеве, как одном из ранних алтайских писателей, встречаются в работах Н. А. Баскакова, Л. П. Потапова. А хакасскому читателю после длительного забвения он знаком по сравнительно недавним публикациям [Трояков П. А. 1986; Патачаков К. М. 1984, 1990; Захаров М. 2003; Гладышевский А. Н. 2004(1), 2004(2); Чертыкова А. А. 2006, 2008, 2011]. Литературоведы Хакасии начали рассматривать его творчество. Большая заслуга в восстановлении имени Ивана Матвеевича Штыгашева принадлежит алтайским исследователям Б. Я. Бедюрову, Н. М. Киндиковой. На Алтае ему увековечен памятник, а в г. Таштаголе в Музее этнографии и природы Горной Шории установлен портрет И. М. Штыгашева рядом с учёным В. И. Вербицким; среди экспозиций находится первая шорская Азбука, составленная Штыгашевым

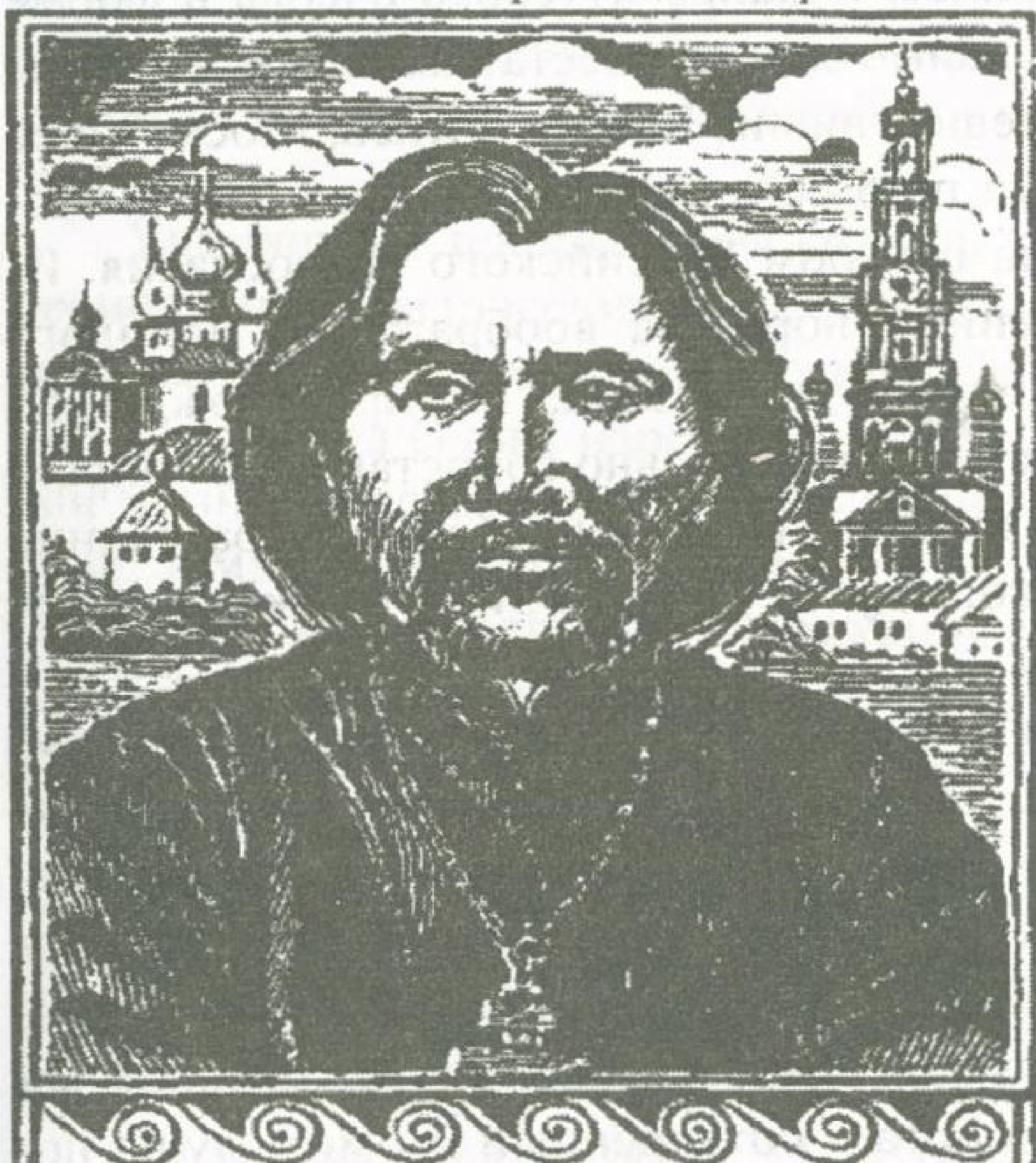
Алтайский литературовед Б. Я. Бедюров отмечает, «что имя Ивана Матвеевича Штыгашева не упоминалось в «Очерках Истории Хакасской советской литературы» (1985) ни как писатель и просветитель, а между тем он начинал свою деятельность значительно раньше, нежели более известные и знаменитые в своей среде Н. Ф. Катанов и С. Д. Майнагашев. Его роль велика и значительна в составлении и собирании «Словаря алтайского и аладагского наречий тюркского языка» В. И. Вербицкого, ставшим классическим трудом. Имя И. М. Штыгашева вошло в золотой фонд тюркологии. Первая книга на хакасском языке появилась не в 1926–1928 годах, а значительно раньше, в 1868 году, когда в г. Санкт-Петербурге вышел второй том (первый, алтайский – 1866 г.) «Образцов народной литературы тюркских племён, живущих в Южной Сибири и Джунгарской степи» параллельно на двух языках – хакасском и немецком» [Бедюров 1990: 380–381].

В истории алтайской литературы упоминалось имя одного писателя-просветителя Михаила Васильевича Чевалкова (1817–1901), стоявшего у истоков его зарождения. В 90-е годы XX в. стали известны имена И. М. Штыгашева и ранее репрессированного известного алтайского художника-мыслителя, общественного деятеля Григория Ивановича Чорос-Гуркина (1870–1937). Художественное мышление этих писателей основывалось на фольклоре, а их мировоззрение формировалось на стыке языческого и христианского религиозных начал, т. к. первоначально они получили духовное образование, обучаясь в миссионерской школе. М. Чевалков и И. Штыгашев выбрали путь священников, Г. И. Чорос-

Гуркин сначала работал иконописцем, затем учителем в миссионерской школе, лишь позднее стал профессиональным художником.

О личности и литературном творчестве Михаила Васильевича Чевалкова достаточно сказано в монографиях алтайских исследователей С. С. Суразакова, З. С. Казагачевой, Н. М. Киндиковой, Б. Я. Бедюрова, Э. П. Чининой. Новые подходы толкования зарождения алтайской литературы в контексте с древнетюркской литературой в исследованиях учёных имеет особенность проследить упрочение этногенетических корней и становление уже современных письменных литератур со второй половины XIX – начала XX веков.

Как известно, до этого времени литература существовала в устном виде. Точнее, устная поэзия алтайского и хакасского народа долгое время заменяла письменную литературу. И когда настало время вернуться к письменности через церковную (духовную) литературу, в народе просыпается та жажда творения, которая появилась в произведениях таких осо-



бо одарённых личностей, как М. В. Чевалков, И. М. Штыгашев, Г. И. Чорос-Гуркин. Собирая родной фольклор, общаясь к православной литературе, они раскрыли свои творческие возможности. Не случайно, М. В. Чевалков начал свои сочинения с повествования о себе, затем появились басни и поэмы, поучительные и нравоучительные стихи. На исходе писательской жизни он вновь возвращается к жанру, с которого начинал – автобиографической повести.

Неизвестно, знаком ли был И. М. Штыгашев с творчеством М. В. Чевалкова, но он продолжил в своих произведениях его художественный опыт, где наблюдается преломление иноязычной духовной литературы. Сначала им был написан очерк «Путешествие алтайца в Киев, Москву и её окрестности» (Казань, 1884), затем появилось жизнеописание под названием «Поступление в училище и продолжение учения шорца (алтайца) Ивана Матвеева Штыгашева» (Казань, 1884), позже периодически опубликовывались «Записки» (отчёты о миссионерской деятельности за 1894, 1896, 1900, 1906, 1915 годы и др.).

«Поступление в училище и продолжение учения шорца (алтайца) Ивана Матвеева Штыгашева» — автобиографическая книга, изданная в Казани в 1885 году. Повествование ведётся от первого лица, судьба повествователя — судьба самого писателя. Это одно из первых художественных произведений зарождающейся письменной национальной литературы, созданное на русском языке. Произведение демонстрирует писательские дарования 24-летнего автора, его незаурядность в освоении 3-х языков: шорского, алтайского и русского.

В семинарии он был в числе лучших учеников. Директор семинарии, известный учёный Н. И. Ильминский, предоставил ему возможность в сопровождении иеромонаха Иоилия совершить в 1884 году поездку по святым местам России. О посещении Киево-Печёрской лавры, Воскресенского монастыря И. Штыгашев подробно рассказал во втором произведении «Путешествие алтайца в Киев, Москву и её окрестности» (Казань, 11 сентября 1884г.), написанном в жанре путевого очерка в форме дневниковых записей. Документальные записи восстанавливают картины увиденного автором во время путешествия из Казани в Киев, Москву и её окрестности в период с 23 августа по 5 сентября 1884 года. Москва второй половины XIX столетия была центром Российского православия. И, безусловно, она своим великолепием поразила воображение молодого воспитанника учительской семинарии из Казани, по происхождению шорца из Сибири. Его аналитический ум, невольно сопоставляя Сибирь и Казань с видами Москвы, делал вывод: «Поистине Москва — рассадник православия, любви и христианского духа, у нас об этом только говорят, а я видел на деле».

Стоит обратить внимание на самообытный талант, величайший ум, лёгкость слова и огромное трудолюбие молодого человека: в период путешествия вёл подробные записи увиденного, внося редакторские правки, не столь давно освоив русский язык, имел достаточно богатый словарный запас. По приезде в течение 2-х недель работа была готова к публикации. По произведению чувствуется, что он настоящий, ревностный неофит. В нём ликует, восславляя Бога и сотворённый им мир, душа новообращённого христианина.

Сегодня, в связи с необходимостью переосмысления пройденного исторического пути, встаёт вопрос о пересмотре всех имеющихся ценностей. С позиции современного уровня нашего историко-культурного мышления мы должны видеть ценность этих произведений не только в религиоведческом плане, а как выдающихся памятников первых произведений региональной письменной литературы и всего творческого наследия первых национальных писателей, к которым по праву необходимо отнести творческое наследие И. М. Штыгашева.

Известна и велика заслуга И. М. Штыгашева в просветительской деятельности коренного народа, он стоял у истоков хакасской письменности. Его следует рассматривать как основоположника хакасской письменности, письменной литературы. Глава Алтайской духовной миссии епископ Макарий создал первый алтайский букварь, отпечатанный в Петербурге в 1866 году. А Иван (Иоанн) Штыгашев перевёл его на шорский диалект, который был отпечатан в Казани в 1885 г. Священник Усть-Есинской церкви Николай Катанов (старший брат известного хакаского учёного Н. Ф. Катанова), получив букварь от Штыгашева, перевёл его на сагайский диалект. С помощью букваря обучение детей грамоте пошло более успешно. В этот же период переводили религиозные тексты с русского на сагайский, в частности, Ветхий и Новый Завет Библии.

Рассматривая творческий период 80-х годов И. М. Штыгашева, следует отметить, что личная жизнь писателя полна горечи. Так, в связи со смертью брата Иосифа он создаёт стихотворение на шорском диалекте, которое по эмоциональной окраске сравнимо с плачем и которое можно считать первым образцом шорской, равно, как и хакасской лирической поэзии.

Упомянутые произведения созданы в последний год учёбы в Казани – период взлёта творческих и интеллектуальных способностей И. М. Штыгашева, подававшего надежду стать талантливым писателем. Но сыновний долг перед своим народом – помочь им выбраться из потёмков отсталой жизни – заставило его стать священником и учителем. Зрелость его пера, тем не менее, была заметна в его ежегодных письменных отчётах перед миссией, отдельных публикациях в форме «Записок». Кроме того, И. М. Штыгашев был неутомимым собирателем фольклора единоверцев. Свидетельство тому – увлекательное повествование «Предание инородцев Кузнецкого округа о сотворении мира и первого человека» и др. Последний же его труд вышел незадолго до смерти, после путешествия в Урянхай (ныне Республика Тыва), куда он отправился с миссионерской целью. Путешествие описано с присущей автору правдивостью, наблюдательностью, ярким и образным языком.

Творческое наследие И. М. Штыгашева – яркое свидетельство первых образцов прозаических и поэтических произведений дореволюционной поры, характеризующих его как прозаика и поэта, переводчика, просветителя, собирателя местного фольклора. На примере талантливого одиночки-энтузиаста прослеживается зарождение национального художественного сознания, становление предоктябрьского литературного процесса региональной литературы Хакасии, что означает зарождение жанрообразующего процесса и письменных литературных традиций в дооктябрьский период.

Сочинения И. М. Штыгашева

1. Штыгашев, И. М. Записки о путешествии алтайца в Киев, Москву и её окрестности (с 11-го августа по 6-е сентября 1884 года) / И. М. Штыгашев. – М.: Тип. М. Г. Волчанинова, 1884. – 35 с.
2. Штыгашев, И. М. Путешествие алтайца в Киев, Москву и её окрестности / сост. Б. Я. Бедюров // Памятное завещание: Алтайская дореволюционная проза. – Горно-Алтайск: Горно-Алтайское отделение Алтайского книжного издательства, 1990. – С. 179–213.
3. Штыгашев, И. М. Путешествие алтайца в Москву и окрестности (Фрагменты из кн. Б. Бедюрова «Светолюбы Алтая») / Марина Ганичева // Роман-журнал XXI век (путеводитель русской литературы). – Новосибирск: изд-во Журналист, 2001. – № 11(35). – С. 98–105.
4. Штыгашев, И. М. Поступление в училище и продолжение учения шорца (алтайца) / И. М. Штыгашев. – Казань: Изд-во иеромонаха Иоиля, 1885. – 116 с.
5. Штыгашев, И. М. Поступление в училище и продолжение учения шорца (алтайца) / Кузнецкая крепость // Роман-газета, 1994. – № 11(1233).
6. Письмо священника Иоанна Штыгашева от 9 августа 1893 года // Православный Благовестник, 1893. – № 20. – С. 49–50.
7. Записки кондомского миссионерского священника И. Штыгашева за 1894 год // Томские епархиальные Ведомости, 1895. – № 10. – С. 320–48.
8. Записки миссионера Кондомского отделения Алтайской Миссии священника Иоанна Штыгашева за 1895 год // Епархиальные Ведомости, 1896. – № 11. – С. 18–32.
9. Из жизни Алтайской Миссии (по запискам отца Иоанна Штыгашева) // Православный Благовестник, 1900. – № 11. – С. 100–108.
10. Штыгашев Иоанн, священник. Поездка Преосвященного Иннокентия, епископа Бийского, на Матур // Православный Благовестник, 1906. – С. 373–375.
11. Поездка Матурского священника в Урянхайский край в 1913 году // Православный Благовестник, 1915. – № 3. – С. 271–286; № 4. – С. 183–200.
12. Штыгашев, И. М. Поездка Матурского священника в Урянхайский край в 1913 году / Сост. А. Н. Гладышевский. – Абакан: ГУП «Полиграфическое предприятие «Хакасия», 2006. – 71 с.
13. Штыгашев, И. М. Стихотворение-плач. Пер. с шор. Н. Ахпашевой / Анна Чертыкова // Прозаик и поэт – Иван Матвеевич Штыгашев // Абакан. – Абакан: Тип. ООО «Март», 2008. – № 3(11). – С. 15–16.

Публикации о И. М. Штыгашеве

1. Бедюров, Б. Я. Светолюбы Алтая / Б. Я. Бедюров // Слово об Алтае: Часть II. История, фольклор и культура. – Горно-Алтайск: ГУ книжное изд-во «Юч – Сюмер – Белуха» Республики Алтай, 2003. – С. 330–367.
2. Гладышевский, А. Н. Миссионер – просветитель // Хакасия – 2004. – № 83. – С. 4–5.
3. Гладышевский, А. Н. К истории христианства в Хакасии. – Абакан: Тип. ООО «Март», 2004. – С. 62–63.
4. Захаров, М. Патриот великой России // Хакасия – 2003. – № 130. – С. 3–4.
5. Киндикова, Н. М. Проблемы алтайской лирики (генезис, поэтика, искусство перевода). – Горно-Алтайск: ГУП «Горно-Алтайская республиканская типография», 2003. – 192 с.
6. Патачаков, К. М. Матырдагы Штыгашевтер (на хак. яз.) // Люди земли хакасской. Краеведческое пособие для учащихся. К. М. Патачаков. – Абакан: Хакасское отд. Краснояр. кн. изд., 1990. – С. 81–84.
7. Трояков П. А. П. Т. Штыгашев – поэт и просветитель // «Сов. Хакасия» – 1986. – № 160. – С. 3.
8. Из духовного наследия алтайских миссионеров: сборник / сост. протоиерей Б. И. Пивоваров. – Новосибирск: Изд-во Православной Гимназии во имя Преподобного Сергия Радонежского, 1998. – С. 253–254.

9. Чертыкова, А. А. Литературное творчество И. М. Штыгашева / А. А. Чертыкова // Актуальные проблемы изучения языка и литературы: языковая политика в межкультурной среде: материалы Международной научно-практической конференции. – Абакан: Изд-во хакасского государственного университета им. Н. Ф. Катанова, 2006. – С. 145–148.
10. Чертыкова, А. А. Прозаик и поэт Иван Матвеевич Штыгашев / А. А. Чертыкова // Абакан. – Абакан: Типография ООО Фирма «Март», 2008. – №3(11). – С. 13–17.
11. Чертыкова, А. А. // Хакасско-алтайские литературные связи в системе взаимодействия литератур народов Российской Федерации (история взаимосвязей) / А. А. Чертыкова // Абакан: Издательство ХГУ им. Н. Ф. Катанова, 2011. – 160 с.

© Чертыкова А. А., 2011

Н. Б. Ламанская

НАРОДНАЯ ХУДОЖЕСТВЕННАЯ КУЛЬТУРА КАК СРЕДСТВО ВОСПИТАНИЯ МОЛОДЕЖИ

Сегодня, когда наблюдается дезорганизация общества, его деморализация, размывание и утрата корневых основ художественной культуры и искусства, роль культурных традиций, народной художественной культуры исключительно важна. Необходимо повышение национального самосознания, а также обращение к этническим корням, к многовековым народным традициям.

Народная художественная культура является чрезвычайно богатой. Она отражает основные аспекты жизни человека, его религиозные воззрения, многообразие проявлений жизни народа в традициях и обрядах. Именно народная художественная культура обладает огромным воспитательным потенциалом в формировании чувства добропорядочности, ответственности, любви. Она является сильным средством воздействия на подрастающее поколение в формировании нравственных идеалов.

Проблема нравственного воспитания подрастающего поколения является перманентной для каждого общества. Всякий народ и всякое государство постоянно озабочены тем, чтобы в лице своих детей подготовить себе на жизненном поприще заместителей, которые могли бы продолжить дела, начатые их предками.

Сложившиеся к началу XX в. этические теории определили сущность нравственного воспитания как триединую задачу воспитания воли, характера и духа. Известно, что нравственные качества человека формируются на основе и в связи с другими личностными образованиями, раскрывающими отношение людей к обществу, труду, гуманное отношение к человеку и самому себе. Вступая во взаимодействие, они (эти качества) рождают новые свойства – воспитанность личности. Последняя определяется не отдельными качествами, а их совокупностью, нравственным содержанием и направленностью.

Воспитанность предполагает культуру поведения, этикет (соблюдение правил поведения в регламентированной форме) и культуру обще-

ИСТОРИКО-КУЛЬТУРНОЕ НАСЛЕДИЕ ХАКАСИИ

Материалы Международной научной конференции,
посвященной 85-летию со дня рождения доктора исторических наук,
археолога Якова Ивановича Сунчугашева
(г. Абакан, 20–21 октября 2011 г.)

*Издается в соответствии с оригинал-макетом,
представленным редколлегией сборника, при участии издательства
ФГБОУ ВПО «Хакасский государственный университет
им. Н. Ф. Катанова»*

Компьютерное обеспечение: Т. Н. Топоной, Ю. С. Танбаевой

Подписано в печать 13.10.2011. Формат 60×84 1/16. Гарнитура Times New Roman.
Печать – ризограф. Бумага офсетная.
Физ. печ. л. 17,25. Усл. печ. л. 16. Уч.-изд. л. 17,6.
Тираж 250 экз. Заказ № 189.

Издательство ФГБОУ ВПО «Хакасский государственный университет
им. Н. Ф. Катанова»
Отпечатано в типографии ФГБОУ ВПО «Хакасский государственный университет
им. Н. Ф. Катанова»
655017, г. Абакан, Ленина, 90а; тел. 22-51-13; e-mail: izdati@khsu.ru

